

M E M O R A N D U M

To: The Universal House of Justice

Date: 4 September 2022

From: Research Department

Provisional translation of a Tablet of Bahá'u'lláh for Mírzá Músá

In his email letter of 4 June 2022, Mr. Earl Redman asks for permission to use a portion of a provisional translation of a Tablet of Visitation revealed by Bahá'u'lláh for His brother Mírzá Músá in a book Mr. Redman is writing about the Apostles of Bahá'u'lláh and the Disciples of 'Abdu'l-Bahá. The Research Department responds as follows.

We have reviewed only that portion of the provisional translation of the authenticated Tablet of Visitation revealed by Bahá'u'lláh for Mírzá Músá that Mr. Redman would like to use in his book. We find it to be an acceptable rendering of the Arabic original but would like to provide three suggestions for changes:

- Consider changing “The direst of calamities, the most grievous of afflictions” to “The direst calamity and the most grievous affliction”.
- Change “Possessor of the Kingdom of titles” to “the Possessor of the Kingdom of Names”.
- Change “the Ancient Light” to “the Light of the Ancient of Days”.

The translation should be clearly identified as provisional in Mr. Redman's book.